

Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jeśli zaś w Duchu Boga Ja wyrzucam — demony, wtedy nadeszło do was — Królestwo — Boga.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś Ja w Duchu Boga wyrzucam demony zatem nadeszło do was Królestwo Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli zaś Ja wyganiam demony w (mocy) Ducha Bożego,* to z pewnością przybliżyło się do was Królestwo Boże.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli zaś przez Ducha Boga ja wyrzucam - demony, zatem nadeszło do was królestwo Boga.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś Ja w Duchu Boga wyrzucam demony zatem nadeszło do was Królestwo Boga

¹⁾ <x>470 12:18</x>; <x>510 10:38</x>

²⁾ <x>470 19:24</x>; <x>470 21:31</x>; <x>490 17:20-21</x>